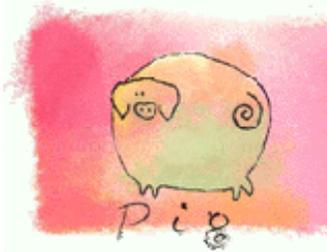


305. WOCHENBLATT

der Deutschen Schule Taipei

dst-wochenblatt@gmx.net

2007



No. 31, Chien Yeh Rd.,
Yangminshan, 111 Taipei
Tel.: +886-2-2862 2930 ext. 301

Redaktionsschluss: Jeweils Donnerstag, 20 Uhr!

Redaktion: Karen Sänger - Tel.: 2876 3851
Susanne Ernst - Tel.: 2894 8765

Meinungen in Artikeln und Berichten spiegeln nicht unbedingt die der Redaktion wieder!

Ein Wort von der Redaktion

(heute von Susanne Ernst)

Liebe Leserinnen und Leser,

wir hoffen, Sie hatten schöne Ferien und sind gut ins „Neue Jahr“ gekommen.

Für die „Buchwoche“ in der nächsten Woche wünschen wir allen Teilnehmern viel Spaß und viel Erfolg.

Ihre Karen Sänger und Susanne Ernst

Alle Termine und Informationen finden Sie auch auf der Webpage der **Taipei European School**: www.taipeieuropeanschool.com/tqs - schauen Sie doch mal rein!

Wochenblatt per E-mail: 02.03.07 172 Stück

Termine

März 2007

02.03.	Jungschi (dt. christlicher Kinderclub für Grundschüler)	12.30 - 14.50 Uhr
03.03.	Volleyball, YMS	10.30 Uhr
03.03.	kein Fußball am YMS mit Kaoru	
03.03.	U15 Fußballturnier für Mädchen(Kl.5-8) TES Sportplatz, YMS	9.00 - 16.00 Uhr
05.03. – 09.03.	TES – Buchwoche	
05.03. – 23.03.	Praktikantin in der Grundschule	
07.03.	Vorlesewettbewerb, YMS, Phase 2 in der Bibliothek	8.00 – 12.30 Uhr
07.03.	dt. Bibel-Gesprächskreis mit Abendessen und Kinderprogr. während der Gesprächsrunde	18.00 – 20.00 Uhr
09.03.	TES – Fasching 	
09.03.	Teenie-Kreis (dt. christl. Kinderclub für Kinder aus den Klassen 5-9)	15.00 – 18.00 Uhr
13.03.	Elternsprechabend Grundschule und Sekundarstufe	
14.03.	dt. Bibel-Gesprächskreis	18.00 – 20.00 Uhr
16.03.	Jungschi	12.30 – 14.50 Uhr
23.03.	Teenie-Kreis	15.00 – 18.00 Uhr

28.03.	dt. Bibel-Gesprächskreis	18.00 – 20.00 Uhr
29.03.	Grundschulausflug	
30.03.	Jungschi	12.30 – 14.50 Uhr

April 2007

01.04. – 15.04.	Osterferien
06.04.	Karfreitags-Gottesdienst

Abiturvorbereitung 2007

(eingereicht von Matthias Klimek)

Allmählich wird es eng bei der Vorbereitung auf das IB-Examen 2007 ! Und einige Kandidaten sind erstaunt, dass sie nur noch fünf Wochen Unterricht von den schriftlichen Prüfungen im Mai trennen. Die letzten schulinternen Prüfungen werden abgelegt, die letzten Arbeiten eingereicht. Und so wie vielen Schüलगenerationen vorher war auch in diesem Jahr der Druck vor den Chinesisch-Neujahrsferien sehr hoch, als zahlreiche allerletzte Termine zusammenfielen. Der ein oder andere Abiturient wurde von mysteriöser Krankheit befallen, die den Schulbesuch verhinderten und etwas Zeit für das Schreiben des Hausaufsatzes, der Facharbeit oder des ToK-Essays verschafften. Andere legten letzte verzweifelte Nachtschichten ein und waren dann in der Schule nur noch körperlich anwesend. Welch großer Druck von den Abiturienten genommen wird, zeigt das Bild der Übergabe der Facharbeit in Geschichte von Lucia Ezyaguire („gesellschaftliche Auswirkungen der Bekämpfung der Terroristengruppe Leuchtender Pfad in Peru“) und Camille Jacquet („Izak Rabins Weg vom Soldaten zum Friedenskämpfer“) bei ihrem Betreuer.



Gleich nach den Ferien mussten die Abiturienten zur mündlichen Prüfung in den sprachlichen Fächern antreten. Dabei hatten die Deutschkandidaten zwei Prüfungen abzulegen: Zuerst mussten sie in einem viertelstündigen Referat ihre literarische Analyse über ein im Unterricht behandelten Buch vorstellen (z.B.: Daniel Kliner: „Ist Kästners Roman *Fabian* ein typischer Großstadroman ?“, Sebastian Bay „Leitmotive im Roman „Der Vorleser“ von Bernhard Schlink“ oder Daniel Scharrer „Die Schuldfrage im Roman „Das Attentat“ von Harry Mulisch“), danach sich einer 15 -minütigen Prüfung über einen Textausschnitt (Leistungskurs: Max Frisch: *Homo Faber*) oder Gedicht (Grundkurs: Georg Trakl) unterziehen. Nach einigen technischen und verwaltungstechnischen Schwierigkeiten am Beginn der mündlichen Abiturprüfung konnte diese dann mit 20 Minuten Verspätung beginnen. Die meisten Kandidaten zeigten gute bis sehr gute Leistungen, einige exzellente. Diese Prüfungsgespräche werden auf Kassette aufgezeichnet und zur Zweiprüfung nach Cardiff zur IB-Kommission eingeschickt. Ein hoher Aufwand, der sich jedoch durch eine objektivere Prüfungsbewertung und dem Gefühl, sich einer weltweit gleichen Prüfung zu unterziehen, gerechtfertigt wird. Vielen Dank an die Verwaltung und Leitung der Highschool für die rege Unterstützung bei dieser wichtigen Prüfung!



Nach dem Kolloquium machten die Kandidaten dann einen wesentlich entspannteren Eindruck, doch schon am Dienstag waren die mündlichen Prüfungen in der englischen Sprache zu absolvieren. In den nächsten Wochen werden die letzten Lernfelder für das schriftliche Abitur erarbeitet, dann die Prüfungsvorbereitung abgeschlossen, bevor Anfang Mai die vierwöchige Examenszeit anbricht.



Wie jedes Jahr findet im Frühjahr TES-weit, eine Buchwoche statt. Am Dienstag traf sich die erweiterte Deutschfachschaft in der Bibliothek der Phase 2, um Details zu verabschieden. Intensiv tauschten Lehrer und Schulleitung sich über die Planung der Leseweche aus und stellten ein

Programm für dieses Jahr zusammen:

- 📖 die Prämierung der besten Antolin-Lesequizteilnehmer,
- 📖 die Entscheidung des Klassenwettbewerbs der Antolin-Punkte,
- 📖 am Dienstag ein Verkaufsstand des Buchgeschäftes Page One für die Schüler der Sekundarstufe,
- 📖 am Mittwoch ein Vorlesewettbewerb der Grundschule und der Sekundarstufe in der Bibliothek der Phase 2,
- 📖 am Donnerstag in der Mittagspause ein Literaturquiz für die Sekundarstufenschüler in englischer Sprache,
- 📖 und als Höhepunkt am Freitag der Kostümball /Karnevall, bei dem jeder u.a. auch als sein Lieblingsprotagonist verkleidet am Schultag teilnehmen kann.

Viele Möglichkeiten, das Buch zu entdecken, die Bücherei zu besuchen und schriftstellerisch tätig zu sein, runden das Programm der Buchwoche ab.

Und vom 21. bis 23. März wird die TES der bekannte australische Schriftsteller Morris Gleitzman besuchen.

Übrigens: Page One bietet englischsprachige Bücher unter 10-20% Preisnachlass auch Eltern zum Kauf nach der Schulzeit bis 16 Uhr an.





Buchwoche 2007

Aktivitäten in der Grundschule

5. - 9. März

Montag

- Mein Lieblingsbuch – Start der täglichen Buchpräsentationen, Klasse 1-4
- **Antolin**-Leseprogramm – Auswertung & Prämierung

Dienstag

- Lesequiz, Klasse 1-4
- „Büchereiprofis“ Klasse 1/2, Training mit Gabriele Angebauer- Rummel
- 13.30 – 14.45 Uhr Märchenstunde mit Melanie Gatzka, Gabriele Angebauer-Rummel, Sandra Vogelgesang und Katharina Ulbrich

Mittwoch

- 9.35 – 10.55 Uhr Vorlesewettbewerb Bibliothek, Phase 2
- 12.10 Uhr Siegerehrung Bibliothek, Phase 2

Eltern und interessierte Zuhörer sind herzlich willkommen!



Donnerstag

- Bücher-Tipps
- Hörbuch-Zeit (Favoriten bitte mitbringen!)
- „Büchereiprofis“ Klasse 3/4, Training mit Gabriele Angebauer- Rummel

Freitag

- 8.00 - 12.00 Uhr Unterricht
- 13.00 – 14.45 Uhr: TES - Karneval, organisiert von der TFS mit Parade am YMS & Abschlussveranstaltung im MPR

Motto der Grundschule: Bücherheld & Märchenwelt
Die Kinder kommen bitte morgens schon kostümiert in die Schule.

- 14.50 Uhr Abfahrt der Busse

P.S: Der Autor Morris Gleitzman besucht die TES vom 21.-23.März 2007.
Informationen über ihn unter www.morrisgleitzman.com

Verabschiedung von Gabi Sander

(eingereicht von Matthias Klimek)



Mittlerweile ist bekannt, dass Frau Sander, die bei Schülern und im TES-Lehrerkollegium meist nur als Gabi bekannt war, ihre Stelle als Betreuerin der Cafeteria und als TES-Eventmanagerin aufgegeben hat, um ihrem Mann nach Xian in der Volksrepublik China zu folgen.

Frau Sander war fast 9 Jahre Mitglied der TES. Zur Jahreswende 1996/7 begleitete sie ihren Mann mit ihren Kindern Ellen und Steffen nach Taiwan. Beide waren Schüler an der Deutschen Schule von der 6 bis zur 10. Klasse zw. 4.-10. Klasse. Als Mutter half sie der DST beim Umzug Ende Februar 1998 von der WenLin Road auf den Yangmingshan und wurde schon bald von Herrn Lagler als zusätzliche Kraft im deutschen Sekretariat eingestellt. Hier arbeitete sie sehr umsichtig und für Schüler- und Elternbelange immer offen mehrere Jahre mit Shihlin sehr erfolgreich zusammen, so dass sie schnell zu einer

wesentlichen Stütze der Deutschen Schule Taipei wurde.



Bei der Umstrukturierung der Verwaltung der TES von den nationalen Schulen zu der europäischen Schule nahm sie die Gelegenheit wahr, die Organisation der Kantine zu leiten. Schnell erkannte man ihre tatkräftige, immer an der Effizienz ausgerichtete Arbeit, so dass immer mehr Aufgaben in ihre Bereich übergeben wurden. Sie kümmerte sich um die Schulfeste, um die zahlreichen Veranstaltungen der Schule und des Elternbeirates und war durch ihr Fachwissen und ihre schnell, direkte Hilfe bei allen immer gefragt.

Wie sehr sie die Schule und die Schüler schätzten, zeigten die Verabschiedungsfeiern, die sich über mehrere Tage und mehrere Sektionen erstreckten.

Höhepunkt war die Verabschiedung durch John Nixon und Roger Schulz an ihrem letzten Arbeitstag am 9. Februar. Vorher hatte schon die DST am Dienstagnachmittag Gabi im kleinen Rahmen gewürdigt. Dabei wurde neben dem Geschenk von der Schulleitung auch ein Abschiedsheft überreicht, das Helga Averbeck mit Schülern der Grund- und Sekundarstufe zusammengestellt hatte.

Liebe Gabi, viel Erfolg in Xian bei deinen neuen Aufgaben ! (denn lange wirst du sicherlich nicht untätig dasitzen können...)



Aktuelles aus der Grundschule

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Herzlichen Glückwunsch!



Viele Kinder haben die vergangene Ferienwoche zum Lesen genutzt und dabei Antolin-Quizpunkte gesammelt. *Rina Ysewijn* (Klasse 4) schaffte mit vielen Märchen, der Baumhaus-Reihe und den „Wilden Hühnern“ über 1000 Punkte. *Carmen Bortolin* (Klasse 1) mag die Lesehefte



für Anfänger (Neu in der Bücherei!) und auch den „Grüffelo“ und sammelte mehr als 100 Punkte. In dieser Woche freuten sich beide über ihre Urkunden.

CNY

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Chinesisch Neujahr

Show auf dem Yangmingshan



„Was ist denn das?“, wollte Momo wissen. Ein Löwe? Ein Drache? ... Auf Bällen tanzend, mit Ringen wild jonglierend und viele, viele Bonbons



spuckend, war dieses Wesen jedenfalls *die* Attraktion der bunten Show, die das Team der Chinesischlehrerinnen für Kinder und Eltern der TES organisiert hatte.

Praktikantin in der Grundschule

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Neu in der Grundschule

Praktikantin in der Grundschule



An der Universität Erfurt studiere ich im fünften Fachsemester Grundschullehramt für die Fächer Deutsch, Mathematik, Heimat- und Sachkunde sowie Englisch.

Ich habe schon einige theoretische Erkenntnisse gesammelt, die ich nun gern an der Europäischen Schule Taipeh um praktische Erfahrungen erweitern möchte. Da ich bereits Praktika in deutschen sowie amerikanischen Grundschulen absolvierte, interessiert mich nun besonders das Modell einer europäischen Schule in Asien, welches verschiedensprachige Sektionen verbindet. Die

Möglichkeiten, die sich den Kindern im Umgang mit anderen Sprachen und Kulturen bieten, sind meiner Meinung nach von großem Vorteil für die Entwicklung ihrer Persönlichkeit, Weltoffenheit und selbstverständlich ihrer Allgemeinbildung. Während meines dreiwöchigen Praktikums interessieren mich der Umgang mit der Mehrsprachigkeit, Möglichkeiten der Sprachförderung in der Grundschule und in diesem Zusammenhang auch der Fremdspracherwerb. Daneben bin ich gespannt auf das Modell der Eingangsstufe und das Kurssystem zur ganzheitlichen Förderung. Ich freue mich auf die Kinder aus aller Welt, die hier miteinander lernen. Gern würde ich in jede Sektion „schnuppern“, um vielseitige Eindrücke mit nach Deutschland nehmen zu können.

Katharina Ulbrich

Antolin

(eingereicht von Kathrin Diestel)

Leseprogramm *Antolin*

Klassen 1- 8



Kommt in der Öffentlichkeit die Rede auf das Thema Lesen und Leseeziehung, setzt sogleich ein kritisches Gespräch ein. Nicht zu Unrecht, wie man weiß. Die Eltern der Deutschen Sektion dürfen sich in dieser Hinsicht glücklich schätzen: Ihre Kinder lesen, sie lesen gut und erstaunlich viel, wie die Statistik zeigt:

September 06 bis Februar 07	Anzahl der gelesenen Bücher im Durchschnitt *	Punktezahl im Durchschnitt *
Klasse 1	5	64
Klasse 2	26	512
Klasse 3	40	1240
Klasse 4	55	1897
Spätherbst 06- Februar 07		
Klasse 5	34	1350
Klasse 6	16	847
Klasse 7/8	21	1176

* Im Rahmen der kommenden Buchwoche erhält jedes Kind eine Urkunde mit seinen persönlichen Antolin-Ergebnissen

In diesem Zusammenhang ist allen Eltern für die Mitarbeit und das Engagement rund ums Lesen und rund um das *Antolin*-Leseprogramm zu danken. Es ist sicher, dass diese erfreuliche Leseaktivität kaum über den Unterricht allein zu erreichen gewesen wäre. Sie ist zu einem großen Teil häuslicher Unterstützung zu verdanken, dem Bemühen der Eltern, die Lese-Entwicklung ihres Kindes mitzuverfolgen und zu beeinflussen. Hierfür herzlichen Dank!

Kathrin Diestel & Matthias Klimek

Grünkohlessen

(eingereicht vom Deutschen Institut)

Liebe deutsche und deutschsprachige Gemeinde,

auf Bitte des Grünkohlkomitees moechten wir gern noch einmal alle an das diesjaehrige **GRÜNKOHLESSEN** in Taipei erinnern!

In diesem Jahr lädt das Grünkohlkomitee am 09. März 2007 ins Far Eastern Hotel zum Feiern, Futtern und Trinken ein.
Den Spass sollte man sich nicht entgehen lassen!
Nähere Infos siehe angefügte jpg-Datei.

Mit freundlichen Gruessen

Ihr Deutsches Institut (i.A. Sven Meier)

Deutsches Institut - German Institute
4F, No. 2, Minsheng East Road, Sec. 3, Taipei, Taiwan 104
Tel.: (+ 8 86 - 2) 25 01 61 88, Fax: (+ 8 86 - 2) 25 01 61 39
Visa-Tel.: (+ 8 86 - 2) 25 01 40 88
E-Mail: info@taip.diplo.de
Internet: http://www.taipei.diplo.de



Moin Moin !

Die Weihnachtszeit ist vorüber, Chinesisches Neujahr wird bald eingeläutet – und danach steht wie immer der Klabauteermann vor der Tür und lädt ein zum:

7. Norddeutschen Grünkohlessen

Alle Seebären, Kap-Hornies und Landgänger, die zwischen Backbord und Steuerbord unterscheiden können, sollten anheuern:

Leinen los am

**Freitag, den 9. März 2007 um 19:00 Uhr
in Shangri-La's Far Eastern Plaza Hotel**



Eine Schiffsladung des Norddeutschen Kult-Gemüses hat schon Kurs auf Taiwan genommen. Mit an Bord auch Bier und Schnaps. Musikalisch wird uns wieder der extra aus Hamburg eingeflogene Jochen Wiegandt durch den Abend lotsen.

Die Heuer beträgt wie im Vorjahr NT\$ 1,800 (bzw NT\$ 2,000 an der Abendkasse). Im Preis inbegriffen ist reichlich Grünkohl satt (oder Alternativessen Rinderfilet), Flensburger Pilsener, Apollinaris und Bommerlunder.

Bei Anmeldung von mehr als 4 Personen können Sie sich wie beim letzten Mal Plätze reservieren lassen. Übrigens bietet unser Fanshop original Finkenwerder Fischerhemden, an. Ein Muss für waschechte Seebären!

Nähere Informationen finden Sie auf dem anliegenden Anmeldeformular. Damit unser Zahlmeister klare Sicht hat, bitten wir Sie, schnellstmöglich anzuheuern!

Das Grünkohlessen ist eine von Freiwilligen organisierte Non-profit Veranstaltung, die durch die grosszügige Unterstützung Deutscher Firmen ermöglicht wird.

Also - Leinen Los, Segel gesetzt und Kurs auf das Grünkohlessen nehmen!

Herzlichst

Ihr Grünkohlkomitee

Email: gruenkohltaipei@hotmail.de

Jens Finke
0958-105605

Angelika Pfannenschmidt
0910-950698

Susanne Winkelmann
0928-151624

Veronika Bobke
0911-206844



„Oskar“ für deutschen Film

(eingereicht vom Deutschen Institut)

Liebe deutsche und deutschsprachige Gemeinde in Taiwan,

der Film "Das Leben der anderen" 《竊聽風暴》 (The Lives of Others) hat bei der diesjaehrigen Oscarverleihung als bisher dritter deutscher Film die begehrte Trophae fuer den besten fremdsprachigen Film gewonnen!!

"Das Leben der anderen" laeuft zur Zeit noch in drei Taipeier Kinos. Lassen Sie sich diesen wirklich ausserordentlich guten Streifen nicht entgehen! (Im deutschsprachigen Original mit chin. Untertiteln)

Auffuehrkinos: "Majesty - 真善美", Tel: 2331-2270

"Cinemark - 京華城", Tel: 3762-2001

"ChangChun - 長春戲院", Tel: 2507 4149

Ihr Deutsches Institut (i.A. Sven Meier)

代表德國問鼎2007年奧斯卡外語片的《竊聽風暴》(The Lives of Others)奪下了最佳外語片。

德國奧斯卡最佳導演賀克唐納斯馬克(Florian Henckel-Donnersmarck)驚人鉅作

《竊聽風暴》榮獲最佳影片、最佳男主角和最佳劇本 3 項大獎

一年一度的歐洲影壇盛事「歐洲電影獎」在波蘭華沙揭曉，德語片《竊聽風暴》(The Lives of Others) 以雷霆氣勢奪下了今年「歐洲電影獎」的最佳影片獎。
《竊聽風暴》同時還奪下了最佳男主角和最佳劇本等重要獎項，這是它繼今年初奪下德國巴伐利亞獎最佳影片等 4 項大獎、年中奪下「德國奧斯卡」金蘿拉獎最佳影片等 7 大獎後，首步跨出德國就開出的好消息。

本片已於 2007 年 2 月 9 日於台灣戲院上映。

上映的戲院:

台北 真善美 Tel: 2331-2270

台北 京華城 Tel: 3762-2001

台北 長春戲院 Tel: 2507 4149

Deutsches Institut - German Institute
4F, No. 2, Minsheng East Road, Sec. 3, Taipei, Taiwan 104
Tel.: (+ 8 86 - 2) 25 01 61 88, Fax: (+ 8 86 - 2) 25 01 61 39
Visa-Tel.: (+ 8 86 - 2) 25 01 40 88
E-Mail: info@taip.diplo.de
Internet: http://www.taipei.diplo.de

Schweizer Film in Taiwan

(eingereicht von Alain Haudenschild)

Dear Friends,

The movie "Das Fraulein" is an intimate portrait of three strong-willed women now living in Switzerland, but who originally come >from various parts of a country that no longer exists (former Yugoslavia). «Das Fräulein» describes the uprooting of people and of their yearning at a time when more and more humanity is on the move between various cultures, religions and countries - as travellers, as displaced persons or simply as people who have no home.
www.dasfraulein.ch

The movie won last year at the Locarno International Film Festival the "Best Film Award" and the Sarajewo Film Festival the "Best Film Award", as well as the "Best Actress Award".

The film will be shown at the Chang Chuen Cinema (address No. 172, Chang-Chuen Road, Taipei, Tel. 02-2507-4141), starting on March 2, 2007. Tickets available at www.tickets.books.com.tw

The film is shown in its original version in Swiss-German, German, Bosnian, Croatian and Serbian language, **but subtitles are only in Chinese!!**

Best regards

Hans-Peter Fitze

TRADE OFFICE OF SWISS INDUSTRIES (TOSI)
Deputy Director
Hans-Peter Fitze
333, Keelung Road, Sec. 1, Room 3101
Taipei 110
R.O.C.
Tel. +886/2/2720 1001
Fax +886/2/2757 6984
mail to: hans-peter.fitze@eda.admin.ch

Bild der Woche

(eingereicht von Dirk Diestel)

Am kommenden Wochenende, zwei Wochen nach Chinese New Year, ist "Lanternfestival". Traditionell wird am CKS -Memorial im Rahmen eines Festes eine riesige Laterne mit dem aktuellen "Jahrestier" (dieses Jahr ein Schwein) erstmals beleuchtet, neben unzähligen anderen großen und kleinen Laternen.



Foto:
Dirk Diestel

3F, 63 Jingshan Rd.
Yangmingshan - Shilin
Taipei 111
Taiwan - ROC
Tel. (00886 -2 - 28627793
Cellphone: 0917117374
Internet-Fax 0049-1212-6-92852100
Skype: dirk.diestel
Homepage und Fotogalerie Taiwan: <http://www.taiwan-foto.de>
Taipei Kalender: <http://www.taiwan-foto.de/html/kalender.html>